

17:1 פַת טָוב חֲרֵבָה בְּתִי וְשָׁלֹוחָ מִבְיתָךְ זְבַחִי מֶלֶא רַבְבָּה :
 tub phth chrbh bthi u.shlch m.bith zvchi mla :
 good morsel drained and.ease in.her from.house full sacrifices-of contention

17:2 עָבֵד מִשְׁכִּיל - יִמְשָׁל בָּבָן מִבְשִׁישׁ וְתַהְעַךְ :
 obd - mshkil imshl b.bn mbish u.b.thuk :
 servant one-cacting-intelligently he-shall-rule in.son one-causing-shame and.in.midst-of

17:3 אֶחָד אֶחָד קִנְלָק נְחַלָּה :
 achim ichlq nchle :
 brothers he-shall-be-apportioned allotment

17:4 מִזְרָף לְכָסֶף וְכָור לְזָהָב וּבְחָנוּן לְבָבָה יְהֻנָּה :
 mzrph l.kspf u.kur l.zeb u.bchn lbuth ieue :
 refinery for.the silver and.crucible for.the gold and.testing hearts Yahweh

17:5 מְרוּעָה מִקְשִׁיב שְׁפָת עַל אָוֹן שְׁפָת עַל שָׁקָר מִזְין לְשׁוֹן עַל שְׁמָחָה :
 mro mqshib ol - shphth - aun shqr mzin ol - lshun :
 one-cdoing-evil cattending on lip-of lawlessness man-false cgiving-ear on tongue-of

הַוּת :
 euth :
 woes

17:6 לְעָגָן לְרָשָׁה כְּרָה שְׁמָחָה שְׁמָחָה :
 log l.rsh chrph osh.eu shmch :
 one-deriding to.the one-being-destitute he-mshows-reproach one-making-do-of.him rejoicing-one

לְאִיד נִקְהָ לֹא :
 1.aid la inqe :
 to.calamity not he-shall-be-nheld-innocent

17:7 עַדְתָּה עֲנָקִים בְּנִים וְהַפְּאָרָת בְּנִים אֲבוֹתָם בְּנִים :
 otrth zqnim bni bnim u.thpharth bnim abuth.m :
 crown-of old-ones sons-of sons and.beauty-of sons fathers-of.them

17:8 לְנַכְלָל נָאוֹה לֹא שְׁפָת יִתְרָה שְׁפָת אָפָה כִּי לְנַדְרִיבָה שְׁפָת שָׁקָר שְׁפָת :
 la - naue 1.nbl shphth - ithr aph ki - l.ndib shphth - shqr :
 not comely to decadent-one lip-of exuberance indeed that to.patron lip-of falsehood

17:9 אַבְן חַנְן הַשְׁחָד בְּעֵינִי בָּעֵלְיוֹן כָּל אֶל אֲשֶׁר :
 abn - chn e.shchd b.oini boli.u al - kl - ashru :
 stone-of favor the.bribe in.eyes-of possessors-of.him to every-of which

יְפָנָה יִשְׁכִּיל :
 iphne ishkil :
 he-is-being-present he-is-cacting-intelligently

17:10 מִכְסָה פְשָׁע מִקְבָּש אֲהַבָּה וְשָׁה מִפְרִיד :
 mkse - phsho mbqsh aebe u.shne b.dbr mphrid :
 one-mcovering transgression mseeking love and.one-repeating in.matter cbreaking.apart

אַלְפָה :
 alph :
 mentor

17:11 תְּחִתָּה גָּרְרָה בְּמַכְבִּין מִתְהֻכָּה כְּסִיל מַהָּה :
 thchth gore b.mbin m.ekuth ksil mae :
 she-is-settling rebuke in.one-cunderstanding from.to-csmite-of one-stupid hundred

17:12 מְרִי אָקָר יְבָקֵש רְעֵה וּמְלָאֵךְ יִשְׁלָח אֲכֹרְרִי בּוֹ :
 ak - mri ibqsh - ro umlak akzri ishlch - b.u :
 yea rebellion he-is-mseeking evil-man and.messenger cruel he-is-being-msent in.him

17:13 מְשִׁיב פְּנַשׂ דָּבָר שְׁפָלָה וְאַל בָּאִישׁ כְּסִיל בְּאַוְלָתָה :
 mshib phgush db shkul b.aish u.al - ksil b.aulth.u :
 one-creturning evil to-encounter bear bereaved in.man and.must-not-be one-stupid in.folly-of.him

17:14 מְבִיתָךְ פּוֹטָר מִים רָאשִׁית מְדוּן וְלִפְנֵי תְּמִימָה תְּמִימָה רְעוֹה :
 m.bith.u phutr mim rashiht mdun u.l.phni ethglo e.rib :
 from.house-of.him opening-up waters beginning-of quarrel and.to.faces-of he-srails the.contention

1 . Better [is] a dry morsel, and quietness therewith, than an house full of sacrifices [with] strife.

2 . A wise servant shall have rule over a son that causeth shame, and shall have part of the inheritance among the brethren.

3 . The fining pot [is] for silver, and the furnace for gold: but the LORD trieth the hearts.

4 . A wicked doer giveth heed to false lips; [and] a liar giveth ear to a naughty tongue.

5 . Whoso mocketh the poor reproacheth his Maker: [and] he that is glad at calamities shall not be unpunished.

6 . Children's children [are] the crown of old men; and the glory of children [are] their fathers.

7 . Excellent speech becometh not a fool: much less do lying lips a prince.

8 . A gift [is as] a precious stone in the eyes of him that hath it: whithersoever it turneth, it prospereth.

9 . He that covereth a transgression seeketh love; but he that repeateth a matter separateth [very] friends.

10 . A reproof entereth more into a wise man than an hundred stripes into a fool.

11 . An evil [man] seeketh only rebellion: therefore a cruel messenger shall be sent against him.

12 . Let a bear robbed of her whelps meet a man, rather than a fool in his folly.

13 . Whoso rewardeth evil for good, evil shall not depart from his house.

14 . The beginning of strife [is as] when one letteth out water: therefore leave off

נָטוֹשׁ :
ntush :
abandon-you !

17:15 מִצְדִּיק מַשְׁעֵן וּמְרַשֵּׁעַ צָדִיק תֹּועֶבֶת יְהוָה גַּם -
mtzdiq rsho u.mrshio tzdiq thuobth ieue gm -
one-justifying wicked-one and-one-condemning righteous-one abhorrence-of Yahweh even

שְׁנִיהם :
shni.em :
two-of-them

17:16 לְמַה הָזֵה בַּיִד מִחוּר קְסִיל לְקָנוֹת חֲכָמָה בְּלִבְךָ -
l-me - ze mchir b.id - ksil l.qnuth chkmah u.lb -
to.what ? this price in.hand-of one-stupid to.to-acquire-of wisdom and.heart-of

אֵין :
ain :
there-is-no

17:17 בְּכָל עַת אַהֲבָה הַרְעָה וְאֵחָד לְאַדְרָה יוֹלֵד :
b.kl - oth aeb e.ro u.ach l.tzre iuld :
in.all-of time loving the.associate and.brother for.distress he-is-born

17:18 אָדָם חֲסֵר לְבָב תֹּועֵק כָּפָר שָׁרֵב לְפָנֵי עֲרָבָה מַבְקֵשׁ -
adm chsr - lb thuqo kph orb orbe l.phni
human lacking-of heart one-clasping palm one-being-surety surety to.faces-of

רְעוֹה :
ro.eu :
associate-of.him

17:19 אַהֲבָה פְּשָׁע אַהֲבָה מִצְאָה מִגְבֵּית פְּתַחְחָוּ מַבְקֵשׁ -
aeb phsho aeb mtze mgbie pthchch.u mbqsh -
one-loving transgression one-loving strife one-making-lofty portal-of.him seeking

שָׁבֵר :
shbr :
breaking

17:20 עָקֵשׁ לְבָב לֹא יָמַצֵּא טֻוב וְנַהֲקֵךְ טֻוב בְּלָשׁוֹנוֹ
oqsh - lb la imtza - tub u.nephk b.lshun.u
perverse-of heart not he-is-finding good and.one-being-warped in.tongue-of.him

יַפְולָה :
iphol b.roe :
he-is-falling in.evil

17:21 יְלִד קְסִיל לְתָנוֹתָה לֹו וְלֹא יִשְׁפֹּחַ אָבִי
ild ksil l.thuge l.u u.la - ishach abi
one-generating one-stupid to.affliction for.him and.not he-is-rejoicing father-of

נַּבְלָה :
nbl :
decadent-one

17:22 לְבָב שְׁמָחָה יְיִיטָב וְרוּחַ נְחָה תִּוְבַּשׁ נְכָאתָה גַּרְם -
lb shmch iitb gee u.ruch nkae thibsh - grm :
heart rejoicing he-is-making-good cure and.spirit sore she-is-drying-up rib

17:23 שְׁחִידָה מַחְיָה רְשֵׁעַ יִקְחָה לְהַטּוֹת אֲרָחוֹת מַשְׁפֵּט :
shchd m.chiq rsho iqch l.etuth archuth mshpht :
bribe from.bosom wicked-man he-is-taking to.to-turn-aside-of paths-of judgment

17:24 אֶת פְּנֵי מִבֵּין חֲכָמָה עַיִּינִי קְסִיל בְּקָצָה אָרֶץ :
ath - phni mbin chkmah u.oini ksil b.qtze - artz :
with faces.of one-understanding wisdom and.eyes.of one-stupid in.end.of earth

17:25 כְּעָס לְאָבִיו בֶּן קְסִיל וּמְמָר לְיִזְלְדָה :
kos 1.abi.u bn ksil u.mmrx 1.iuldh.u :
vexation to.father.of.him son one-stupid and.bitterness to.one-giving-birth.of.him

17:26 גַּם עֲנוֹשׁ לְצָדִיק לְבָב לְהַכּוֹת טֻוב לְעַל נְדִיבִים :
gm onush 1.tzdiq la - tub 1.ekuth ndibim ol -
moreover to-fine-of to.the.righteous-one not good to.to-smite-of patrons on

יְשָׁרָה :
ishr :
uprightness

contention, before it be meddled with.

15 . He that justifieth the wicked, and he that condemneth the just, even they both [are] abomination to the LORD.

16 . Wherefore [is there] a price in the hand of a fool to get wisdom, seeing [he hath] no heart [to it]?

17 . A friend loveth at all times, and a brother is born for adversity.

18 . A man void of understanding striketh hands, [and] becometh surety in the presence of his friend.

19 . He loveth transgression that loveth strife: [and] he that exalteth his gate seeketh destruction.

20 . He that hath a froward heart findeth no good: and he that hath a perverse tongue falleth into mischief.

21 . He that begetteth a fool [doeth it] to his sorrow: and the father of a fool hath no joy.

22 . A merry heart doeth good [like] a medicine: but a broken spirit drieth the bones.

23 . A wicked [man] taketh a gift out of the bosom to pervert the ways of judgment.

24 . Wisdom [is] before him that hath understanding; but the eyes of a fool [are] in the ends of the earth.

25 . A foolish son [is] a grief to his father, and bitterness to her that bare him.

26 . Also to punish the just [is] not good, [nor] to strike princes for equity.

17:27 חֹשֶׁךְ אִמְרֵי יְדָעַת קָרֵב קָרֵא רִוחַ
 chushk amri.u iudo doth u.qr - iqr - ruch
 one-keeping-back sayings-of.him one-knowing knowledge and.cold precious-of spirit

²⁷ . He that hath knowledge sparingly hath his words: [and] a man of understanding is of an excellent spirit.

אִישׁ תְּבוּנָה :
 aish thbune :
 man-of understanding

17:28 מַחֲרִישׁ אִילָן חַכְמָה שְׁפָתָיו^Q
 gm auil mchrish chkm ichshb atm shphthi.u
 even fool one-keeping-silent wise he-is-being-reckoned one-contracting lips-of.him

²⁸ Even a fool, when he holdeth his peace, is counted wise: [and] he that shutteth his lips [is esteemed] a man of understanding.

נְבוּן :
 nbun :
 one-understanding